

Č.j. VP/S 153b-3/03-160

V Brně dne 30. dubna 2004

Úřad pro ochranu hospodářské soutěže ve správním řízení zahájeném dne 25.11.2003 na základě žádosti České republiky - Ministerstva průmyslu ze dne 21.11.2003, č.j. 54470/03/6700/1000, o povolení výjimky ze zákazu veřejné podpory podle § 6 odst. 1 zákona č. 59/2000 Sb., o veřejné podpoře, v platném znění, ve spojení s § 18 odst. 1 zákona č. 71/1967 Sb., o správním řízení (správní řád), ve znění pozdějších předpisů, rozhodl podle § 6 odst. 3 písm. b) zákona č. 59/2000 Sb., o veřejné podpoře takto :

**Výjimka ze zákazu veřejné podpory ve prospěch společnosti Třinecké železárny, a.s. ve formě převodu 5 000 kusů dluhopisů v celkové jmenovité hodnotě 500 000 000 Kč emitovaných společností Třinecké železárny, a.s. (ISIN CZ000351165) v držení České konsolidační agentury, na jejich emitenta společnost Třinecké železárny, a.s., za celkovou kupní cenu 359 665 000 Kč, odpovídající nominální ceně dluhopisů snížené o povolenou veřejnou podporu na projekty životního prostředí ve výši 140 335 000 Kč**

**s e p o v o l u j e**

**za těchto podmínek:**

- 1. společnost Třinecké železárny, a.s. složí nejpozději do 30.6.2004 na zvláštní bankovní účet, částku odpovídající veřejné podpoře obdržené formou převodu dluhopisů za zvýhodněnou cenu,**
- 2. prostředky složené na tomto zvláštním účtu budou uvolňovány pouze na projekty schválené v tomto rozhodnutí, v míře a za podmínek v tomto rozhodnutí uvedených**
- 3. společnost Třinecké železárny, a.s. bude z prostředků složených na zvláštním účtu, a to až do doby jejich čerpání, platit úrok ve výši 6M PRIBOR + 1,25 % p.a., který bude měsíčně odváděn Ministerstvu financí,**
- 4. společnost Třinecké železárny, a.s. umožní zástupcům Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže za účelem kontroly využívání veřejné podpory přístup na pozemky společnosti Třinecké železárny, a.s., do všech jejích objektů a místností, které budou předmětem kontroly, umožní jim nahlížet do jejích obchodních knih a jiných obchodních záznamů, pořizovat si z nich výpisy a na místě požadovat vysvětlení,**

5. Třinecké železářny, a.s. předloží Úřadu údaje a potvrzení o splnění podmínky užití technologie BAT a ostatních zákonných limitů na ochranu životního prostředí,
6. Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže bude do 1.9.2004 předložena hodnotící zpráva o využívání veřejné podpory na schválené projekty, čerpání účtu a stavu projektů, která bude předkládána v aktualizované podobě každých následujících šest měsíců vždy k 1.3 a 1.9 každého roku, až do vyčerpání zvláštního účtu,
7. Veřejná podpora na životní prostředí nepřekročí limity z vhodných nákladů stanovených v tomto rozhodnutí.

### **Odůvodnění:**

Úřad pro ochranu hospodářské soutěže (dále jen „Úřad“) obdržel dne 25.11.2003 návrh na zahájení správního řízení formou žádosti o povolení výjimky ze zákazu veřejné podpory dle § 6 odst.1 zákona č. 59/2000 Sb., o veřejné podpoře, v platném znění (dále jen „zákon o veřejné podpoře“), který podalo Ministerstvo průmyslu a obchodu dopisem ze dne 21.11.2003, č.j. 54470/03/6700/1000. Dne 4.12.2003 Úřad vyzval, dopisy č.j. 1913/03-160 a č.j. 1914/03-160, účastníky správního řízení k doplnění údajů potřebných k posouzení žádosti. Dopisy č.j. 1901/03-160 a 1902/03-160 Úřad oznámil účastníkům správního řízení zahájení konzultací s Komisí Evropských společenství. Dne 4.12.2003 Úřad vydal rozhodnutí č.j. VP/S 153/03-160 o přerušení řízení o povolení výjimky ze zákazu veřejné podpory pro společnost Třinecké železářny, a.s. až do ukončení konzultací s Komisí Evropských společenství.

Dne 22.4.2004 Úřad informoval účastníky správního řízení o pokračování ve správním řízení.

#### ***I. Podklady pro rozhodnutí***

Při posuzování žádosti měl Úřad k dispozici následující podklady:

- Žádost o povolení výjimky ze zákazu veřejné podpory dle § 6 odst. 1 zákona o veřejné podpoře (dále jen „žádost“), včetně dopisu Ministerstva průmyslu a obchodu ze dne 21.11.2003, č.j. 54470/03/6700/1000
- Usnesení vlády České republiky č. 1126 ze dne 12.11.2003
- Usnesení vlády České republiky č. 357 ze dne 14.4.2004
- Specifikace projektů společnosti Třinecké železářny, a.s. v oblastech ekologie, lidských zdrojů a výzkumu a vývoje
- Dopis Ministerstva financí ze dne 23.2.2004, č.j. 502/39344/2003
- Dopis Ministerstva průmyslu a obchodu ze dne 24.2.2004, č.j. 9592/04/06300/01000
- Dopis Ministerstva financí ze dne 26.2.2004, č.j. 501/38525/2004
- Dopis Komise Evropských společenství (dále jen „Komise“) č.j. H1/ES/ATS/CS/nd D(2004) 342 ze dne 29.3.2004 ve věci veřejné podpory pro společnost Třinecké železářny, a.s., včetně jeho příloh
- Dopis Ministerstva průmyslu a obchodu ze dne 2.4.2004, č.j. 16389/04/06300 ve věci reakce na stanovisko Komise a ve věci žádosti o pokračování ve správním řízení VP/S 153/03-160
- Záznam z jednání ministra průmyslu a obchodu M. Urbana s komisařem M. Montim k otázce možného poskytnutí veřejné podpory společnosti Třinecké železářny, ze dne 7.1.2004

- Záznam z technického jednání s Komisí k otázce možného poskytnutí veřejné podpory společnosti Třinecké železárny, a.s. (17.3.2004)
- Záznam z jednání zástupců Úřadu, Ministerstva zahraničních věcí, Ministerstva průmyslu a obchodu a Ministerstva financí, které se uskutečnilo dne 5.4.2004 na Ministerstvu zahraničních věcí
- Dopis Úřadu ze dne 16.4.2004, č.j. 854/04-160
- čestné prohlášení představenstva společnosti Třinecké železárny, a.s. ze dne 26.4.2004, potvrzující, že veškeré údaje zaslané Úřadu jsou zcela v souladu se skutečným stavem věci v době jejich vyhotovení.
- Dopis Ministerstva financí ze dne 28.4.2004, č.j. 501/63233/2004
- Dopis Ministerstva průmyslu a obchodu ze dne 30.4.2004, č.j. 20346/04/06300

Při posuzování veřejné podpory dále Úřad vycházel z následujících podkladů, sdělených prostřednictvím elektronické pošty:

- Dopisu Úřadu ze dne 10.3.2004 zaslaný Komisi a jeho příloh
- Dopisu Úřadu ze dne 11.3.2004 zaslaný Komisi a jeho příloh
- Dopisu Úřadu ze dne 12.3.2004 zaslaný Komisi a jeho příloh
- Dopisu Úřadu ze dne 14.4.2004 zaslaný Komisi a jeho příloh
- Dopisu Komise ze dne 26.2.2004 zaslaný Úřadu a jeho přílohy
- Dopisu Komise ze dne 11.3.2004 zaslaný Úřadu
- Dopisu Komise ze dne 12.3.2004 zaslaný Úřadu
- Dopisu Komise ze dne 29.3.2004 zaslaný Úřadu a jeho přílohy

Na základě připomínek Úřadu dodali účastníci řízení dokumenty:

- dokument – Ekologie a jeho dodatky

## **II. Údaje získané z žádosti o povolení výjimky**

- navrhovatelem veřejné podpory je Ministerstvo průmyslu a obchodu (dále též „MPO“),
- administrativním orgánem odpovědným za poskytnutí veřejné podpory je MPO a Ministerstvo financí (dále též „MF“)
- kontaktními osobami jsou Ing. Vojtěch Vízek – ředitel odboru 50 MF a Ing. Martin Pecina, MBA – náměstek ministra průmyslu a obchodu
- základem je usnesení vlády ČR č. 1126 ze dne 12.11.2003.

## **III. Vymezení účastníka řízení**

Účastníkem řízení o povolení výjimky je v souladu s § 3 písm. d) ve spojení s § 6 odst. 1 zákona o veřejné podpoře Česká republika - Ministerstvo financí a Ministerstvo průmyslu a obchodu.

## **IV. Charakteristika společnosti Třinecké železárny, a.s.**

Společnost Třinecké železárny, a.s. byla zapsána do obchodního rejstříku vedeného Krajským soudem v Ostravě dne 21.3.1991. Společnost je z ... % vlastněna společností ..., z ... % společností ..., z ... % společností ..., přičemž podíly ostatních akcionářů nepřevyšují ... %.. Hlavním předmětem činnosti společnosti je hutní výroba s uzavřeným hutním cyklem. Kromě výroby koksu, surového železa a oceli jsou hlavním produktem společnosti výrobky válcoven, tj.

bloky, bramy, plošiny, sochory, drát, betonářská ocel, jemné, střední a hrubé profily. Ve výrobě kolejnic je společnost jediným výrobcem v ČR.

Z výpisu z obchodního rejstříku ze dne 13.4.2004 byly zjištěny následující údaje:

- obchodní firma: Třinecké železářny, a.s.
- sídlo: Třinec-Staré Město, Průmyslová 1000, PSČ 739 70
- identifikační číslo: 18050646
- právní forma: akciová společnost.

## ***V. Popis opatření***

Dne 12.11.2003 přijala vláda ČR usnesení č. 1126 v němž souhlasí za podmínky kladného rozhodnutí Úřadu, vydaného po konzultaci s Komisí, s tím, aby Česká konsolidační agentura (dále též „ČKA“) převedla 10 000 kusů dluhopisů v celkové jmenovité hodnotě 1 mld. Kč, emitovaných společností Třinecké železářny, a.s. (ISIN CZ000351165), na jejich emitenta společnost Třinecké železářny, a.s. za celkovou kupní cenu 100 mil. Kč s tím, že příslušný úrokový výnos do data převodu předmětných dluhopisů připadne České konsolidační agentuře.

Účastníci řízení zdůvodňují realizaci poskytnutí veřejné podpory formou zvýhodněného převodu dluhopisů, nedostatkem hotovostních prostředků ve státním rozpočtu. Využití dluhopisů v tomto případě představuje doplňkový finanční zdroj. Dluhopisy, které mají splatnost až k 30.5.2009, přesahují trvání ČKA, jejíž ukončení činnosti je předpokládáno ke konci roku 2007, a tímto způsobem tedy dojde dle názoru účastníku i k řešení administrativních problémů. Dle vyjádření účastníků řízení nominální cena dluhopisů v současnosti přesahuje jejich skutečnou tržní hodnotu, která dle odhadu Ministerstva financí činí 92,94 % jejich nominální ceny, neboť splatnost dluhopisů je relativně dlouhá a jejich záruka je relativně omezená.

Veřejná podpora ve formě zvýhodněného převodu dluhopisů má dle účastníků řízení směřovat pouze k podpoře projektů na ochranu životního prostředí, projektů výzkumu a vývoje, projektů vzdělávání zaměstnanců a nákladů na propouštěné zaměstnance. Ačkoliv účastníci řízení navrhovali veřejnou podporu i pro projekty, které Třinecké železářny, a.s. realizovaly v letech 1997 – 2003, Úřad veřejnou podporu na tyto projekty neakceptoval z důvodu nemožnosti prokázání pobídkového efektu těchto podpor.

Úřad dále zkoumal, zda-li nedojde ke zvýhodnění společnosti Třinecké železářny, a.s. formou předčasného odkupu dluhopisů. V emisní smlouvě týkající se dluhopisů nesoucích výnos 10,65% ročně, splatných v roce 2009, ISIN CZ0003501165, jejichž emitent je společnost Třinecké železářny, a.s. je uvedena v článku 4.7. Domněnka splacení.

V případě, že emitent v souladu se smlouvou s administrátorem zaplatí administrátorovi celou částku jmenovité hodnoty a naběhlých úroků, splatnou v souvislosti se splacením dluhopisů ve smyslu podmínek 6 a 7, budou všechny závazky emitenta z dluhopisů považovány za plně splacené ke dni připsání příslušných částek na účet administrátora. K tomuto dni na dluhopisech přestanou nabíhat úroky podle podmínky 6, není-li v ní stanoveno jinak.

Z výše uvedeného vyplývá, že pokud Třinecké železářny, a.s. odkoupí předmětné dluhopisy, dojde k jejich splacení, aniž by tímto krokem byla poskytnuta dodatečná veřejná podpora, neboť emitent společnost Třinecké železářny, a.s. je kdykoliv oprávněn dluhopisy splatnit.

Je však nezbytné se vyrovnat se skutečností, že společnost Třinecké železářny, a.s. obdrží finanční prostředky dříve, než začnou probíhat jednotlivé podporované projekty. Z důvodu, aby poskytnuté finanční prostředky nemohly být zneužity jako bezúročná půjčka, budou tyto prostředky vázány na odděleném účtu a do rozpočtu kapitoly Ministerstva financí bude odváděn měsíčně přiměřený úrok. Jako přiměřený úrok Úřad stanovil úrok použitý v obdobném případě, kdy společnost (...). V návrhu této smlouvy byla stanovena úroková sazba 6M PRIBOR + 1,25%, která byla použita pro účely tohoto rozhodnutí.

Za účelem možnosti realizace bodu I.1.a) usnesení vlády ČR č. 1126 ze dne 12.11.2003 byly Úřadu předloženy následující projekty, pro něž je žádána veřejná podpora:

### **Projekty na zlepšení životního prostředí na léta 2004 až 2007**

Úřadu byly předloženy k posouzení projekty na zlepšení životního prostředí na léta 2004 až 2007, které jsou plánované v letech 2004 až 2006. Třinecké železářny, a.s. požadují tuto veřejnou podporu, aby zlepšily životní prostředí v regionu, čehož by jinak nebyly schopné realizovat a současně udržovat zdravou finanční politiku. Rozhodnutí o tom zda projekty budou pokračovat závisí na schválení pomoci.

Společnost Třinecké železářny podala návrh na podporu realizace 12 projektů na ochranu životního prostředí dle Plánu technického rozvoje na léta 2003-2007 a na projekt odstranění haldy. Třinecké železářny (dále jen „TŽ“) nejsou schopny tyto akce bez veřejné podpory realizovat i vzhledem k tomu, že pro řešení projektů nemá dostatek finančních prostředků. V nedávné minulosti vynaložily TŽ značný finanční objem na řešení jiných environmentálních akcí s přesvědčením, že získají státní subvence na jejich realizaci.

Nutnost realizace projektů nevyplývá z platné legislativy, jedná se o dobrovolnou iniciativu TŽ za účelem zlepšování životního prostředí zejména okolí města Třince a regionu Moravskoslezského kraje. V případě nerealizování projektu by nedošlo k postupnému snižování imisní zátěže regionu, který se nachází v citlivé oblasti podhůří Beskyd v těsném sousedství s Polskou republikou a Slovenskem.

Z navržených projektů byla Úřadem povolena veřejná podpora na následující projekty:

#### **2.1. (...)**

#### **Podrobný popis projektu**

(...)

Projekt předpokládá provést generální opravu s modernizací tohoto zařízení včetně rekonstrukce (...) Počítá se rovněž s kontinuálním měřením emisí.

#### **Srovnání s „community standards“**

parametr	jednotka	community standards	česká norma	dosažená úroveň v TŽ
TZL	mg/m <sup>3</sup>	50 *)	50 **)	25

\*) dle BREF on the Production of Iron and Steel, 03/2000

\*\*\*) nařízení vlády ČR č. 353/2002 Sb.

V současné době dosahují TŽ emisí ve výši 47 mg/m<sup>3</sup>. Plánovaná úroveň dosažená provedením projektu 25 mg/m<sup>3</sup> je přínosem pro životní prostředí.

### Alternativní řešení

Alternativní řešení spočívá v provedení střední opravy na zařízení při současném zachování úrovně odprášení uzlů přesypů materiálů.

### Náklady

#### **Náklady na řešení:**

(...) z toho (...)

#### **Provozní roční náklady:**

(...)

**Přínos ze snížení poplatků za emise** (...).

#### **Náklady na alternativní řešení :**

(...) z toho (...)

#### **Provozní roční náklady na alternativní řešení:**

Spotřeba energie (...)

Náklady na údržbu (...)

Při celkových nákladech na instalaci zařízení, které činí (...) Kč, po odečtení přínosů (s ohledem na vyšší nákladnost) a nákladů na alternativní řešení činí uznatelné náklady (...)Kč. Veřejná podpora ve výši 57 % z uznatelných nákladů ve smyslu čl. 29 a 34 b) Pravidel činí **15 960 000 Kč**.

**2.2.** (...)

### Podrobný popis projektu

(...)

### Srovnání s „community standards“

parametr	jednotka	community standards	česká norma	dosažená úroveň v TŽ
TZL	mg/m <sup>3</sup>	50 *)	50 **)	25

\*) dle BREF on the Production of Iron and Steel, 03/2000

\*\*\*) nařízení vlády ČR č. 353/2002 Sb.

V současné době dosahují TŽ emisí ve výši 48 mg/m<sup>3</sup>. Plánovaná úroveň dosažená provedením projektu 25 mg/m<sup>3</sup> je přínosem pro životní prostředí.

### **Alternativní řešení**

Střední oprava stávajícího zařízení při současném zachování úrovně odprášení.

### **Náklady**

**Náklady na řešení:**

(...) z toho (...)

**Provozní roční náklady:** (...)Kč

**Přínos ze snížení poplatků za emise** (...)

**Náklady na alternativní řešení :**

(...) Kč z toho (...)

**Provozní roční náklady alternativního řešení:** (...) Kč

Při celkových nákladech na instalaci zařízení, které činí (...) Kč, po odečtení přínosů (s ohledem na vyšší nákladnost) a nákladů na alternativní řešení činí uznatelné náklady 37,5 mil Kč. Veřejná podpora ve výši 57 % z uznatelných nákladů ve smyslu čl. 29 a 34 b) Pravidel činí **21 375 000 Kč.**

**2.3.** (...)

### **Podrobný popis projektu**

(...)

### **Srovnání s „community standards“**

parametr	jednotka	community standards	česká norma	dosažená úroveň v TŽ
TZL	mg/m <sup>3</sup>	není stanoven *)	50 **)	25

\*) dle BREF on the Production of Iron and Steel, 03/2000

\*\*\*) nařízení vlády ČR č. 353/2002 Sb.

V současné době dosahují TŽ emisí ve výši 47 mg/m<sup>3</sup>. Plánovaná úroveň dosažená provedením projektu 25 mg/m<sup>3</sup> je přínosem pro životní prostředí.

### **Alternativní řešení**

(...)

### **Náklady**

### **Náklady na řešení**

(...) Kč z toho (...)

### **Provozní roční náklady**

- náklady na údržbu a energií (...) Kč

### **Náklady na alternativní řešení**

(...) Kč z toho (...)

### **Provozní roční náklady na alternativní řešení**

- náklady na údržbu a energií (...)Kč

Při celkových nákladech na instalaci zařízení, které činí (...) Kč, po odečtení přínosů (s ohledem na vyšší nákladnost) a nákladů na alternativní řešení činí uznatelné náklady (...). Veřejná podpora ve výši 57 % z uznatelných nákladů ve smyslu čl. 29 a 34 b) Pravidel činí **17 100 000 Kč.**

2.4. (...)

### **Podrobný popis projektu**

(...)

### **Srovnání s „community standards“**

parametr	jednotka	community standards	česká norma	dosažená úroveň v TŽ
TZL	mg/m <sup>3</sup>	není stanoven *)	50 **)	25

\*) dle BREF on the Production of Iron and Steel, 03/2000

\*\*\*) nařízení vlády ČR č. 353/2002 Sb.

**Množství v současné době produkovaných emisí nelze přesně stanovit například měřením, protože jde o fugitivní, přirozeně se rozptylující emise, zařízení nemá konkrétní výdech do ovzduší.**

### **Alternativní řešení**

Alternativní řešení spočívá ve střední opravě stávajícího zařízení bez možnosti čištění odsávaného vzduchu.

### **Náklady**

#### **Náklady na řešení**

(...). Kč z toho (...)

**Provozní roční náklady:** (...) . Kč



**Náklady na alternativní řešení**  
(...) Kč z toho (...)

**Provozní roční náklady alternativního řešení:** (...). Kč

Při celkových nákladech na instalaci zařízení, které činí (...)Kč, po odečtení přínosů (s ohledem na vyšší nákladnost) a nákladů na alternativní řešení činí uznatelné náklady (...) Kč. Veřejná podpora ve výši 57 % z uznatelných nákladů ve smyslu čl. 29 a 34 b) Pravidel činí **2 850 000 Kč**.

**2.7.** (...)

### Podrobný popis projektu

(...)

#### Srovnání s „community standards“

parametr	jednotka	community standards	česká norma	dosažená úroveň v TŽ
TZL	mg/m <sup>3</sup>	není stanoven *)	není stanoven **)	Relat.snížení úniku emisí o 90%

\*) dle BREF on the Production of Iron and Steel, 03/2000

\*\*\*) nařízení vlády ČR č. 353/2002 Sb.

Realizací projektu dojde k relativnímu snížení úniku emisí TZL o 90%.

### Alternativní řešení

Alternativní řešení neexistuje.

### Náklady

**Náklady na řešení:**  
(...)Kč z toho

**Provozní roční náklady:** (...).Kč

**Náklady na alternativní řešení :**  
(...) .Kč z toho (...)

**Provozní roční náklady alternativního řešení:** (...). Kč

Při celkových nákladech na instalaci zařízení, které činí (...)Kč, po odečtení přínosů (s ohledem na vyšší nákladnost) a nákladů na alternativní řešení činí uznatelné náklady (...)Kč. Veřejná podpora ve výši 57 % z uznatelných nákladů ve smyslu čl. 29 a 34 b) Pravidel činí **8 550 000 Kč**.

2.8 (...)

### **Podrobný popis projektu**

(...)

### **Srovnání s „community standards“**

parametr	jednotka	community standards	česká norma	dosažená úroveň v TŽ
TZL	mg/m <sup>3</sup>	50 *)	50 **)	25

\*) dle BREF on the Production of Iron and Steel, 03/2000

\*\*\*) nařízení vlády ČR č. 353/2002 Sb.

V současné době dosahují TŽ emisí ve výši 47 mg/m<sup>3</sup>. Plánovaná úroveň dosažená provedením projektu 25 mg/m<sup>3</sup> je přínosem pro životní prostředí.

### **Alternativní řešení**

Alternativní řešení neexistuje.

### **Náklady**

#### **Náklady na řešení:**

(...). Kč z toho (...)

**Provozní roční náklady:** (...).Kč

**Přínos ze snížení poplatků za emise** (...)

#### **Náklady na alternativní řešení :**

(...).Kč z toho (...)

Při celkových nákladech na instalaci zařízení, které činí (...).Kč, po odečtení přínosů (s ohledem na vyšší nákladnost) a nákladů na alternativní řešení činí uznatelné náklady (...).Kč. Veřejná podpora ve výši 57 % z uznatelných nákladů ve smyslu čl. 29 a 34 b) Pravidel činí **57 000 000 Kč.**

2.11. (...)

### **Podrobný popis projektu**

(...)

### **Srovnání s „community standards“**

parametr	jednotka	community standards	česká norma	dosažená úroveň v TŽ
emise	t/r	není stanoven *)	není stanoven **)	(...)

\*) dle BREF on the Production of Iron and Steel, 03/2000

\*\*\*) nařízení vlády ČR č. 353/2002 Sb.

(...)

### Alternativní řešení

(...)

### Náklady

#### **Náklady na řešení:**

(...). Kč z toho (...)

**Provozní roční náklady:** (...).Kč

#### **Náklady na alternativní řešení :**

(...) Kč z toho

**Provozní roční náklady alternativního řešení:** (...). Kč

Na toto opatření je možné poskytnout veřejnou podporu ve smyslu č. 42 – 46 (E.3.1.) Pravidel. Provozní podporu je tak možné poskytnout po dobu 5 let s průměrnou intenzitou 50% ve smyslu čl 46. Na toto opatření je tedy povoleno poskytnutí veřejné podpory ve výši (...) **Kč** ročně po pět let od uvedení zařízení v provoz, tedy po tuto dobu souhrnně **17 500 000 Kč**.

### *VI. Právní analýza*

V § 1 odst. 1 zákona o veřejné podpoře je stanoveno, že tento zákon upravuje postup při posuzování slučitelnosti veřejné podpory se závazky vyplývajícími z Evropské dohody (Sdělení č. 7/1995 Sb., o sjednání Evropské dohody zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na straně jedné a Českou republikou na straně druhé, dále jen „Evropská dohoda“). Čl. 64 odst. 1 bod (iii) Evropské dohody stanoví, že neslučitelná s řádným působením této dohody, v míře, jíž může být dotčen obchod mezi Českou republikou a Společenstvím, je jakákoliv veřejná podpora, která narušuje soutěž nebo hrozí jejím narušením v důsledku zvýhodňování některých podnikatelských jednotek nebo výroby určitého zboží.

Čl. 64 odst. 3 Evropské dohody stanoví, že Rada přidružení přijme do tří let od vstupu této dohody v platnost nezbytná pravidla pro provádění odstavců 1 a 2. Tato pravidla byla přijata dne 24.6.1998 s účinností od 11.7.1998 (sdělení č. 225/1998 Sb., o sjednání Rozhodnutí č. 1/98 Rady přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na straně jedné a Českou republikou na straně druhé ze dne 24.6.1998 o přijetí prováděcích pravidel pro uplatnění ustanovení o státní podpoře uvedených v čl. 64 odst. 1 bod (iii) a odst. 2, podle čl. 64 odst. 3 Evropské dohody zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na straně jedné a Českou republikou na straně druhé, a v čl. 8 odst. 1 bod (iii) a odst. 2 Protokolu 2 k této Dohodě o výrobcích ESUO (dále jen „Prováděcí pravidla“)).

Čl. 2 Prováděcích pravidel stanoví, že posouzení slučitelnosti jednotlivých rozhodnutí o podpoře a programů veřejných podpor s Evropskou dohodou bude probíhat na základě kritérií vyplývajících z uplatnění pravidel čl. 92 Smlouvy o založení ES, včetně současné a budoucí sekundární legislativy, systémů, směrnic a dalších příslušných administrativních nařízení platných v ES, jakož i precedenčního práva Soudu první instance a Soudního dvora ES a zvláštních pokynů, které budou vypracovány podle článku 4 odst. 3 Prováděcích pravidel.

V § 3 písm. a) zákona o veřejné podpoře je stanoveno, že veřejnou podporou se rozumí jakákoliv forma podpory, včetně programů veřejné podpory nebo výhod zvýhodňujících podnikání nebo odvětví výroby poskytovaná Českou republikou, ministerstvem, jiným správním orgánem, orgánem samosprávy nebo poskytovaná z veřejných prostředků. Podle § 3 písm. b) zákona o veřejné podpoře patří mezi veřejné prostředky také prostředky státních fondů.

V § 2 odst. 1 zákona o veřejné podpoře je stanoveno, že veřejná podpora poskytovaná způsobem narušujícím nebo hrozícím narušení soutěže tím, že zvýhodňuje určité podnikání nebo odvětví výroby, v míře, jíž může být dotčen obchod mezi Českou republikou a členskými státy Evropské Unie, je neslučitelná se závazky České republiky vyplývajících z Evropské dohody a je zakázána. V § 2 odst. 2 zákona o veřejné podpoře je stanoveno, že zákaz veřejné podpory podle odst. 1 platí pokud tento zákon nestanoví jinak, nebo pokud Úřad pro ochranu hospodářské soutěže nepovolil výjimku.

Pro posouzení, zda určité opatření zakládá veřejnou podporu, jejíž obecný zákaz je zakotven v § 2 odst. 1 zákona o veřejné podpoře, je nutné, aby dané opatření naplňovalo kumulativně všechny znaky veřejné podpory vymezené v ustanovení § 2 odst. 1 zákona o veřejné podpoře.

Při posuzování slučitelnosti výše uvedené veřejné podpory se závazky vyplývajícími z Evropské dohody je třeba postupovat v souladu s předpisem ES, jímž jsou:

Pravidla Společenství pro veřejnou podporu na ochranu životního prostředí – publikovaná v Official Journal C 37, 3.2.2001 (dále jen „Pravidla“).

Pravidla v čl. 6 stanoví, že ochranou životního prostředí je jakákoli činnost určená k ozdravení okolí nebo přírodních zdrojů nebo zamezení jejich poškození, nebo k podpoře účinného využívání těchto zdrojů. Projekt tuto definici splňuje.

Pravidla se podle čl. 7 vztahují na podporu ochrany životního prostředí ve všech oblastech spadajících pod Smlouvu o založení Evropského společenství, včetně těch, jež podléhají zvláštním pravidlům Společenství o veřejné podpoře, s výjimkou oblasti pokryté obecnými zásadami Společenství o státní podpoře v zemědělství.

Čl. 29 Pravidel stanoví, že investiční podpora umožňující příjemci plnit vyšší normy ochrany životního prostředí, než jsou příslušné normy Společenství může být poskytována do maximální výše 30% investičních nákladů vhodných na poskytnutí podpory, jak je stanoví čl. 37. Tyto podmínky se rovněž vztahují na podporu, kdy společnosti investují do ochrany životního prostředí při neexistenci povinných norem Společenství, nebo kdy musí investovat, aby splňovaly národní normy, které jsou přísnější než příslušné normy Společenství.

Čl. 35 Pravidel stanoví, že pokud investici provádějí malé nebo střední podniky, mohou tyto podniky mít nárok na zvýšení podpory o 10 procentních bodů.

Čl. 33 Pravidel stanoví, že v regionech, které přicházejí v úvahu pro udělení regionální podpory, mohou firmy získat podporu na regionální rozvoj. Aby se podpořil jejich zájem investovat dále

do životního prostředí, tam, kde je to vhodné, by mělo být možné poskytnout další podporu pro jakýkoliv ekologický investiční projekt uskutečňovaný v souladu s čl. 29 Pravidel.

Dle čl. 34 Pravidel je v podporovaných regionech maximální výše možné podpory ta, která je z následujících dvou možností vyšší:

- a) základní sazba investiční podpory do životního prostředí, tj. 30% hrubých investic (dle čl. 29 Pravidel), plus 5 procentních bodů hrubých investic v regionech spadajících pod čl. 87 odst.3 písm. c) a 10 procentních bodů v regionech spadajících pod čl. 87 odst. 3 písm. a);
- b) sazba pro regionální podporu plus 10 procentních bodů hrubých investic.

Míra podpory pro projekt činí dle výpočtu provedeného způsobem popsáním v bodě a) 40% investičních nákladů, zatímco při postupu podle bodu b) dosahuje výše 58% nákladů vhodných na poskytnutí podpory. Varianta b) je tedy výhodnější variantou, kterou Úřad při posuzování maximální výše veřejné podpory použil.

Podle čl. 36 Pravidel jsou investicemi vhodnými k podpoře investice do pozemků, které jsou nezbytně nutné pro splnění cílů ochrany životního prostředí, investice do budov, továren a zařízení na snížení nebo úplné odstranění znečištění a poškozování životního prostředí a investice na úpravu výrobních metod s cílem ochrany životního prostředí. Podpora může být též nárokována na náklady za převod technologie na základě získání provozních licencí či patentovaného nebo nepatentovaného know-how, za předpokladu, že tato nehmotná aktiva budou považována za majetek k odpisu, budou zakoupena na základě tržních podmínek od společnosti, v níž pořizovatel nevykonává žádný přímý nebo nepřímý vliv, budou zařazena do majetku společnosti a zůstanou v podniku příjemce podpory a tam budou používána po dobu pěti let.

Čl. 37. Pravidel stanoví, že náklady vhodné na poskytnutí podpory musí být přísně omezeny na mimořádné investiční náklady nutné ke splnění cílů ochrany životního prostředí.

Pokud se společnost přizpůsobuje národním normám, které jsou přísnější než normy Společenství, nebo provede-li dobrovolně zlepšení nad rámec norem Společenství, rovnají se náklady vhodné na poskytnutí podpory výši dodatečných investic nutných k dosažení vyšší úrovně ochrany životního prostředí než je úroveň ochrany vyžadovaná normami Společenství. Náklady na investice nutné k dosažení úrovně ochrany vyžadované normami Společenství nejsou náklady vhodnými na poskytnutí podpory.

Pokud se společnost přizpůsobuje národním normám přijatým v případě neexistence norem Společenství, rovnají se náklady vhodné na poskytnutí podpory dodatečným investičním nákladům nutným k dosažení úrovně ochrany životního prostředí vyžadované národními normami.

Uvedené projekty podpory byly posouzeny jako slučitelné s příslušným předpisem ES a závazky České republiky vyplývajícími z Evropské dohody. Ze všech shora uvedených důvodů bylo možno žádosti o povolení výjimky vyhovět, povolení však bylo nutno podmínit tak, aby byl zajištěn soulad s výše uvedenými předpisy.

Veřejná podpora na projekty na zlepšení životního prostředí se povoluje ve výši 57 % z celkových vhodných nákladů v souladu s čl. 29 a 24 b) Pravidel a v případě akce 2.11 ve výši 50% z celkových vhodných nákladů v souladu s čl. 42 a 46 Pravidel, tj. ve výši 140 335 000 Kč.

Na projekty označené jako (...) nebyla Úřadem povolena výjimka ze zákazu veřejné podpory z důvodu nedostatku relevantních informací či z důvodů jejich nesouladu s Pravidly.

## VII. Závěr

Dne 30.4.2004 účastník řízení využil svého práva seznámit se s podklady správního řízení. Účastník řízení proti obsahu spisu nevznesl námitky.

### **Poučení o opravném prostředku**

Proti tomuto rozhodnutí v souladu s § 6 odst. 5 zákona o veřejné podpoře nelze podat rozklad.

Mgr. Kamil Rudolecký  
ředitel odboru veřejná podpora

### **Obdrží:**

Ministerstvo financí  
Letenská 15  
118 10 Praha 1

Ministerstvo průmyslu  
Na Františku 32  
110 15 Praha 1